

La recherche en éducation et les communautés francophones en milieu minoritaire : réflexion sur les défis et les façons de les relever

Réal Allard, Ph.D.

Professeur associé, Université de Moncton

Symposium

Les enjeux de recherche sur les langues officielles

Ottawa, 10 et 11 janvier 2008



Objectifs de la présentation

- 1.- Cerner les principaux défis liés à la recherche dans le secteur de l'éducation francophone en situation minoritaire dans l'évolution du Canada (jusqu'en 2018)
- 2.- Examiner ces défis
- 3.- Envisager des façons de les relever



Contexte

- Contexte juridique
 - Articles 16 et 23 de la Charte canadienne des droits et libertés
 - Loi sur les langues officielles de 1969 du Canada, refondue en 1988 et modifiée en 2005
- Ces instruments visent à assurer, entre autres, le maintien et l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire.



Contexte (suite)

- Situation sociodémographique
 - Les communautés francophones sont en évolution.
 - Une évolution qui comporte des éléments inquiétants pour ces communautés.
(Recensement de 2006)
 - Indice de continuité linguistique qui faiblit
 - Baisse du nombre parlant le français le plus souvent à la maison
 - Faible taux de natalité
 - Faible pouvoir d'attraction des immigrants
 - Vieillesse de la population



Contexte (suite)

- But des communautés francophones en situation minoritaire : l'autonomie culturelle (Landry; Landry, Allard et Deveau, 2006)
- Piliers de l'autonomie culturelle
 - Proximité sociale
 - Complétude institutionnelle
 - Légitimité idéologique
- Ces piliers contribuent au développement de l'identité collective.



L'éducation francophone en milieu minoritaire

- En lien avec le projet de l'autonomie culturelle, les communautés francophones en situation minoritaire font face à de nombreux défis dans divers domaines, dont celui de l'éducation.



L'éducation francophone en milieu minoritaire (suite)

- L'éducation est à la fois :
 - la pierre angulaire de la complétude institutionnelle des communautés francophones
 - la pierre angulaire du maintien et de l'épanouissement des communautés francophones en situation minoritaire



L'éducation francophone en milieu minoritaire (suite)

- L'éducation est la pierre angulaire parce que, en milieu francophone minoritaire en particulier, elle peut offrir trois vécus socialisants importants pour l'épanouissement de la communauté francophone :
 - Vécu enculturant
 - Vécu autonomisant
 - Vécu conscientisant



L'éducation francophone en milieu minoritaire (suite)

- Trois vécus socialisants (Landry, Allard et Deveau et Bourgeois, 2005)
 - Vécu enculturant : associé à l'intériorisation des normes sociales relatives à l'usage des langues minoritaire et majoritaire en milieu minoritaire.
 - Vécu autonomisant : associé à l'intériorisation des motifs justifiant l'apprentissage et l'usage de la langue.
 - Vécu conscientisant : associé au développement de la conscience critique des conditions sociales liées à la vitalité de la minorité linguistique.



Défis de l'éducation francophone en milieu minoritaire

- Les défis de l'éducation francophone en milieu minoritaire :
 - QUI? – Les sujets
 - QUOI? – Le contenu des programmes
 - COMMENT? – La pédagogie



Défis de l'éducation : QUI?

- Enfants d'ayants droit
 - Défi 1. Recrutement et rétention des élèves dans les écoles publiques francophones.
 - Défi 2. Préparation (francisation) des enfants d'ayants droit dès la petite enfance : services de garde en français.
 - Défi 3. Augmenter l'offre de l'éducation postsecondaire en français dans les provinces et territoires.

Défis de l'éducation : QUI?

(suite)



- Parents ayants droit
 - Défi 4. Sensibilisation et éducation des parents ayants droit quant à leurs choix s'ils veulent transmettre la langue et la culture de manière à permettre à leur enfant de s'intégrer à la communauté francophone.



Défis de l'éducation : QUI?

- Adultes ayants droit et immigrants
 - Défi 5. Augmenter l'offre de l'éducation en français aux adultes et en améliorer la qualité.
 - Défi 6. Augmenter l'offre de l'éducation en français aux immigrants et en améliorer la qualité.

Défis de l'éducation : QUI?

(suite)



- Le personnel éducatif
 - Défi 7. Formation et perfectionnement des intervenantes et intervenants de toutes les spécialisations :
 - Dans les écoles, personnel enseignant, de direction, des services aux élèves
 - Dans les garderies, les responsables petite enfance
 - Dans l'éducation des adultes : responsables de l'alphabétisation
 - Personnel responsable de l'accueil et de la formation linguistique des immigrantes et des immigrants




Défis de l'éducation : QUOI?

- Développement des programmes
 - Défi 8. Développer des programmes visant à améliorer le rendement scolaire dans les matières traditionnelles.
 - Défi 9. Développer des programmes où l'enculturation est un objectif transversal.
 - Défi 10. Développer des programmes où la conscientisation ethnolangagière pouvant mener à l'engagement dans la communauté est un objectif clair.



Défis de l'éducation : COMMENT?

- La pédagogie en milieu minoritaire
 - Défi 11. Faire en sorte que la pédagogie en milieu minoritaire vise l'enculturation francophone.
 - Défi 12. Faire en sorte que la pédagogie en milieu minoritaire favorise les capacités d'autodétermination des apprenantes et des apprenants en satisfaisant leurs besoins d'autonomie, de compétence et d'affiliation ou d'appartenance.



Défis de l'éducation : COMMENT? (suite)

- La pédagogie en milieu minoritaire
 - Défi 13. Faire en sorte que la pédagogie en milieu minoritaire vise la conscientisation ethnolinguistique et l'engagement communautaire.



Défis de l'éducation (suite)

- Les défis de l'éducation et la recherche
 - Les défis liés au qui, au quoi et au comment de l'éducation doivent être des objets de recherche en éducation francophone en situation minoritaire.



Définitions générales de la recherche scientifique

- La recherche scientifique : deux définitions
 - La recherche est une activité de quête objective de connaissances sur des questions factuelles (Gauthier, 1992, p. 4)
 - Les deux buts de la recherche scientifique (van der Maren, 1996, p. 5 et 6)
 - Premier but : «... la mise en doute, la critique, la contestation du sens commun, du bon sens, des théories et des manières de penser prônées par la majorité ou par les autorités. »
 - Deuxième but : « ... la transgression des savoirs admis. »



La recherche en éducation

- La recherche en éducation : deux définitions
 - La définition de Gay (1996) :
 - « La recherche en éducation est l'application systématique de la méthode scientifique à l'étude des problèmes en éducation. »
(trad. libre)
 - Legendre (1993, p. 1079) va un peu plus loin dans sa définition de la recherche en éducation :
 - « Recherche qui applique des principes de la méthode scientifique en vue d'étudier et de résoudre des problèmes liés au domaine de l'éducation. »



La recherche en éducation (suite)

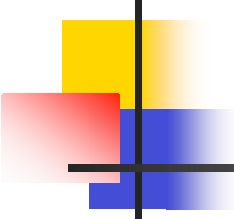
- La recherche 'sur' l'éducation : la recherche académique qui s'appuie sur les méthodologies empruntées des sciences sociales comme la psychologie et la sociologie.
 - Il s'agit essentiellement de recherches positivistes, post-positivistes et interprétatives.



La recherche en éducation (suite)

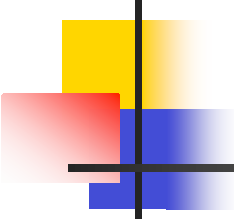
- La recherche 'pour' l'éducation : la recherche dans laquelle sont impliqués, avec ou sans la participation ou collaboration de 'chercheurs', des acteurs dans la pratique de l'éducation.
 - Des membres du personnel enseignant, du personnel de direction des écoles et des établissements, font ou participent à des recherches portant sur les pratiques d'enseignement ou pédagogiques, les pratiques de gestion, etc.
 - Il s'agit surtout ici de recherche-action, de recherche évaluation et de recherche développement.

La recherche en éducation (suite)




- Richesses liées aux recherches actuelles 'sur' l'éducation en milieu minoritaire
 - La quantité des recherches en éducation en milieu minoritaire menées dans des milieux 'académiques' augmente depuis quelques années.
 - Ces recherches fournissent des regards croisés stimulants sur diverses facettes de l'éducation en français en situation minoritaire.

La recherche en éducation (suite)




- Richesses liées aux recherches 'pour' l'éducation en milieu minoritaire
 - Enracinement de diverses initiatives de recherche-action et de recherche-développement dans les milieux de pratique (p. ex. secteurs francophones des ministères de l'Éducation, personnel enseignant des écoles)
 - Ces initiatives mènent souvent à des changements dans les pratiques.

La recherche en éducation (suite)



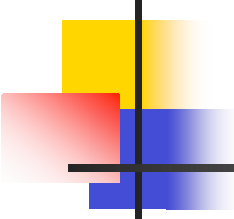
- Lacunes liées aux recherches actuelles 'sur' l'éducation en milieu minoritaire menées dans les universités (facultés et chaires) et dans les instituts de recherche :
 - Manque de ressources humaines (spécialistes de la recherche en éducation en milieu minoritaire)
 - Manque de ressources financières
 - Utilisation moins qu'optimale de ressources rares
 - Diffusion des connaissances dans les milieux de pratique ne se fait pas régulièrement

La recherche en éducation (suite)

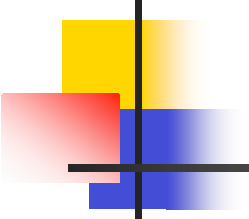


- Lacunes liées aux recherches actuelles 'pour' l'éducation en milieu minoritaire menées dans les milieux de pratique :
 - Notre perception est qu'il ne s'en fait pas suffisamment.
 - Sauf pour certaines études réalisées par ou pour les ministères de l'éducation, leur diffusion est inadéquate.
 - Les innovations au plan des programmes et des pratiques pédagogiques et de gestion ne font pas suffisamment l'objet d'évaluations formelles.

La recherche en éducation (suite)




- Est-il possible de combler ces lacunes liées aux recherches en éducation en milieu minoritaire francophone?
 - Il faudrait faire l'inventaire de qui fait de la recherche sur et pour l'éducation francophone en milieu minoritaire.
 - Il faudrait faire l'inventaire, la synthèse et l'évaluation critique des recherches.
 - Ces inventaires et synthèses pourraient être utiles pour définir des axes prioritaires de recherche 'sur' et 'pour' l'éducation francophone en milieu minoritaire.



La recherche en éducation (suite)


- Recherche et changement
 - La recherche qui se fait actuellement en éducation en milieu minoritaire cherche à contribuer au changement en éducation.
 - Elle contribue certes à des changements en éducation
 - Mais comment la recherche en éducation pourrait-elle mieux contribuer ou contribuer davantage au changement en éducation francophone en milieu minoritaire?

La recherche en éducation (suite)



- Trois paradigmes du changement (d'après Applebaum) applicables à l'éducation (Savoie-Zajc et Dolbec, dans Chevrier, 1994)
 - Paradigme de l'équilibre : le système dans lequel se fait la recherche est surtout préoccupé par le maintien de son équilibre de fonctionnement.
 - Paradigme évolutionnaire : le système considère le changement comme 'un processus fait d'ajustements et d'adaptations qui évolue selon des contraintes à la fois externes et internes.'
 - Paradigme politique : 'le changement s'effectue ici par la voie de négociations, de compromis, de transactions dans le rapport de forces liant des individus, des groupes, des institutions, des cultures qui tendent vers un but quelconque.'

La recherche en éducation (suite)




- Trois espaces de recherche (van der Maren, 1996)
 - L'espace académique : on y trouve la recherche positiviste, post-positiviste et interprétative qui visent l'amélioration des connaissances et la compréhension des phénomènes.
 - L'espace politique : on trouve ici la recherche action et la recherche évaluative.
 - L'espace pragmatique : on trouve dans cet espace la recherche développement.

Types de changements comme produits de recherche en éducation

(Savoie-Zajc et Dolbec, dans Chevrier, 1994, p. 91)

ESPACES		Académique	Politique	Pragmatique
PARADIGMES	Équilibre	statu quo	turbulence momentanée	cooptation
	Évolutionnaire	turbulence plus forte	décision d'action	apprentissage technologique
	Politique	prise de conscience	résolution de problème	adaptation mutuelle


La recherche en éducation (suite)



- En ce qui concerne le changement, la recherche en éducation francophone en milieu minoritaire s'inscrit davantage dans les paradigmes politique et évolutionnaire que dans celui de l'équilibre, puisqu'elle vise la prise de conscience, la décision d'action et la résolution de problèmes.
- Tout en continuant à faire de la recherche en éducation dans l'espace académique puisqu'elle peut mener à la prise de conscience, il faudrait en faire davantage dans les espaces politique et pragmatique puisqu'elles pourraient plus facilement mener ici à la décision d'agir et à la résolution de problèmes.


La recherche en éducation

(suite)



- Selon Fullan (1991), on peut considérer les changements en éducation comme étant de deux ordres :
 - changements de 1er niveau : plus facilement atteignables parce qu'ils ne cherchent pas à modifier de façon importante les caractéristiques organisationnelles de base ou les comportements de rôles des acteurs
 - changements de 2^e niveau : beaucoup plus difficiles à atteindre parce qu'il s'agit de nouveaux buts, de nouvelles structures organisationnelles, de nouveaux rôles.

La recherche en éducation (suite)



- Vu la nature des défis de l'éducation francophone en milieu minoritaire que nous avons décrits plus tôt, la recherche en éducation, me semble-t-il, viserait davantage des changements de 2^e niveau, plus exigeants, que des changements de 1^{er} niveau dans un système qui chercherait essentiellement à maintenir le statu quo.



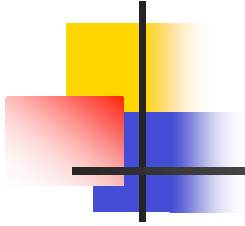
En guise de conclusion

- Les défis de l'éducation francophone en milieu minoritaire sont nombreux.
- Ces défis, qui sont en lien avec le but de l'autonomie culturelle, doivent faire l'objet de recherches tant 'sur' l'éducation que 'pour' l'éducation.
- Plus de recherches 'pour' l'éducation doivent être menées en collaboration par des acteurs du système éducatif et des chercheurs.



En guise de conclusion (suite)

- Les recherches et leurs résultats doivent viser des prises de conscience pouvant mener à l'action en éducation ainsi que dans la communauté.
- Les politiques devraient être davantage fondées sur des résultats de recherches analysés lors de dialogues entre chercheurs et acteurs en éducation francophone en milieu minoritaire.



■ *Merci et bonne réflexion!*